

TABLE D

Pipe Size	Pipe Type			
	PA	PEX	Copper	Stainless Steel
				
3/8"	-	-		-
Ø8 x 0.8mm	-	-		-
Ø8 x 1mm	-	-		-
Ø10 x 0.8mm	-	-		-
Ø10 x 1mm				-
Ø12 x 1mm	-			
Ø15 x 1mm	-			-

BROEN-LAB UNIFLEX™ INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR KLEMM-RING-FITTINGS für Rohre 3/8" sowie Ø8, 10, 12 und 15mm

Installation

Hinweis: Diese Installationsanleitungen gelten nur für BROEN-LAB UniFlex™ Pressfittings. Nicht mit Fittings anderer Hersteller mischen. Für eine erfolgreiche Montage bitte die einzelnen Punkte sorgfältig Schritt für Schritt befolgen.

- 1) Die Stützbuchse in das Rohr schieben. **Siehe Fig. A (Die Stützbuchse nur für weiche Kupferrohre und Kunststoffrohre benutzen).**
- 2) Bis 20 mm vom Rohrende entfernt, an dem das UniFlex™ Pressfitting montiert werden soll, dürfen keine Kerben oder Kratzer vorhanden sein. **Siehe Fig. A**
- 3) Das UniFlex™ Pressfitting lose in die UniFlex™ Innenverbindung der Fittings einsetzen und den Schaumstoffstopfen entfernen. **Siehe Fig. B1 und B2**
- 4) Das Rohr vollständig in das UniFlex™ Pressfitting schieben und die Mutter von Hand anziehen. **Siehe Fig B3 (sicherstellen, dass das Rohr vollständig in das Pressfitting eingedrückt ist).**
- 5) Die Mutter vor dem Anziehen an der Startposition markieren. **Siehe Fig. C**
- 6) Das Fitting festhalten und die Mutter gemäß **Fig. C und Table D** festziehen.
- 7) Zu Rohren und Pressfitting-Kombinationsmöglichkeiten siehe **Fig. D**

Demontage

Ein BROEN-LAB UniFlex™ Pressfitting kann demontiert und anschließend wieder montiert werden. ür die Wiedermontage bitte die folgenden Schritte befolgen.

- 1) Das Rohr mit dem UniFlex™ Pressfitting in die UniFlex™ Innenverbindung einsetzen.
- 2) Die Mutter bis zur ursprünglichen Festziehposition anziehen, hierbei den Fittingkörper festhalten. Dann eine weitere 1/8-Umdrehung festziehen. **Siehe Fig. C**

HINWEIS: Bitte befolgen Sie alle diese Hinweise sorgfältig, um gute Dichtheit zu erreichen und Undichtigkeiten bzw. Rohrverrutschungen zu vermeiden. Für minimale Reibung bei der Montage sind alle Gewinde ab Werk reibungsarm beschichtet.

Nach Installation

Die montierte Pressfitting muss vor Inbetriebnahme auf Dichtigkeit überprüft werden.

BROEN-LAB UNIFLEX™ INSTALLATIE-INSTRUCTIES VOOR FITTING COMPRESSIEVEER voor 3/8" en Ø8, 10, 12 en 15mm leidingen

Installatie

Let op: deze installatie-instructies zijn alleen van toepassing op UniFlex™-compressiefittingen van BROEN-LAB. Niet combineren met fittingen van andere fabrikanten. Voor een succesvolle montage moet u de punten zorgvuldig stap voor stap volgen.

- 1) Druk de steunbus in de leiding. **Zie Fig. A (Gebruik de steunbus alleen voor zachte koperen leidingen en kunststof leidingen.)**
- 2) Op het leidinguiteinde, 20 mm van de rand van de leiding waarop de UniFlex™-compressiefitting wordt gemonteerd, mogen geen markeringen of krassen aanwezig zijn. **Zie Fig. A**
- 3) Monteer de UniFlex™-compressiefittingset losjes in de vrouwelijke UniFlex™-aansluiting op de fittingen en verwijder de piepschuim plug indien aanwezig. **Zie Fig. B1 en B2.**
- 4) Druk de leiding zo ver mogelijk in de UniFlex™-compressiefitting en haal de moer med de hand ann. **Zie Fig. B3 (let erop dat de leiding zo ver mogelijk in de compressiefitting wordt gedrukt).**
- 5) Markeer de moer in de startpositie voordat u deze annhaalt. **Zie Fig. C**
- 6) Houdt de fitting stevig vast de moer aan, overeenkomstig. **Zie Fig. C en Table E.**
- 7) **Zie Fig. D** voor mogelijke combinaties van leidingen en compressiefittingen.

Demontage

Een UniFlex™-compressiefitting van BROEN-LAB kan worden gedemonteerd en opnieuw worden gemonteerd. Voor hermontage moet u de onderstaande stappen volgen.

- 1) Steek de leiding met UniFlex™-compressiefitting in de vrouwelijke UniFlex™-aansluiting.
- 2) Haal de moer opnieuw tot de originele montagepositie aan, terwijl u het fittinglichaam op dit punt stevig vasthoudt. Draai vervolgens nog 1/8 slag. **Zie Fig. C**

LET OP: voor de juiste afdichting en om lekkage of slippen van buizen te voorkomen, moeten alle instructies zorgvuldig worden opgevolgd. Voor minimale wrijving tijdens de montage zijn de onderdelen met schroefdraad af fabriek voorzien van een anti-frictie coating.

Na montage

Test de sterkte van de verbinding voordat u het product gebruikt

BROEN-LAB UNIFLEX™ 圧縮リングフィッティング取付説明書 3/8 インチ、 8、10、12、15 ミリパイプ用

施工手順:

注意: この取付説明は、BROEN-LAB UniFlex™ コンプレッション フィッティングにのみ適用されま
す。他社のフィッティングと混用しないようにしてください。

以下の点にステップごとに注意して従って、組み立てを実施してください。

- 1) パイプに支持プッシングを押し込んでください。(図 A を参照) (柔らかいパイプ、銅製パイプ、およびプラスチック製パイプの場合のみ支持プッシングを使用します。)
- 2) パイプ端部から 20 ミリの部分は、UniFlex™ コンプレッション フィッティングを取り付ける位置であるため、マークや引っかききずがないようにしてください。(図 A を参照)
- 3) UniFlex™ コンプレッション フィッティングセットをゆるく UniFlex™ めすコネクションに取り付け、発泡プラグがある場合は取り外してください。(図 B1 およびB2を参照)
- 4) UniFlex™ コンプレッション フィッティングにパイプを押し込み、完全に押し込んだらナットを指で締めてください。(図B3を参照) (パイプが完全にコンプレッションフィッティングに押し込まれていることを確認します)。
- 5) 締め付ける前に停止位置でナットにマークをつけてください。(図 C および表 Eを参照)
- 6) フィッティングをしっかりと持ち上げ、図 C および表Eにしたがってナットを締めてください。
- 7) コンプレッション フィッティングの組み合わせについては図Dを参照してください。

分解について:

BROEN-LAB UniFlex™ コンプレッション フィッティングを分解して、組み立て直すことができます。次の手順にしたがって組み立て直してください。

- 1) UniFlex™ コンプレッション フィッティングを取り付けたパイプをUniFlex™ めすコネクションに押し込んでください。
- 2) フィッティング本体をしっかりと持ち上げながら、ナットを元のアセンブリーの位置まで締めてください。その後、1/8 回転さらに回してください (図 C を参照)

注意: 適正な密閉を得られるようにし、漏れやチューブの滑りを防ぐために、必ずこれら説明すべてに従ってください。

組立時の摩擦を最小限にするために、ねじを切った部品は、工場で減摩材を塗布してあります。

取り付け後、

製品の使用を開始する前に、接続部が閉まっているかテストしてください。

BROEN-LAB UNIFLEX™ COMPRESSION RING FITTING INSTALLATION

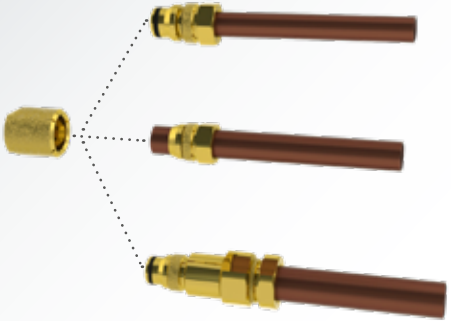


FIG. A

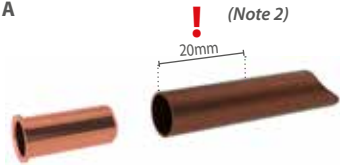


FIG. B1



FIG. B3

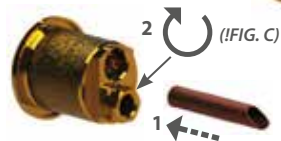


FIG. C



FIG. D



BROEN-LAB UNIFLEX™ COMPRESSION RING FITTING INSTALLATION INSTRUCTION for 3/8" and Ø8-10-12-15mm pipes

Installation

Note: This installation instruction apply to BROEN-LAB UniFlex™ compression fittings only. Do not mix with fittings from other manufactures. Please follow the points carefully step by step for the successful assembling.

- 1) Push the support bushing into the pipe. **See fig. A (Use the support busing only for soft copper pipes and plastic pipes).**
- 2) Marks and scratches are not allowed on the pipe end 20mm from pipe edge, on which the UniFlex™ compression fitting is to be mounted. **See fig. A**
- 3) Mount the UniFlex™ compression fitting set loosely into the female UniFlex™ connection on the fittings and remove the foam plug if it exists. **See fig. B1 and B2**
- 4) Push the pipe into the UniFlex™ compression ring fitting, pressing the pipe all the way in and tighten the nut with your fingers. **See fig. B3 (make sure the pipe is pressed all the way into the Compression fitting).**
- 5) Mark the nut at the starting position before tightening in. **See fig. C**
- 6) Hold the fitting steady and tighten the nut according to **fig. C and table E.**
- 7) **See fig. D** for pipes and Compression fitting combination possibilities.

Disassembly & reassembly

It is possible to disassemble and reassemble a BROEN-LAB UniFlex™ compression fitting. Please follow steps below for successful reassembly.

- 1) Insert the pipe with UniFlex™ compression fitting into the UniFlex™ female connection.
- 2) Retighten the union nut to the original assembly position, while holding the fitting body steady at this point. Then turn 1/8 of a turn more. **See fig. C**

NOTE: To obtain correct sealing and to avoid leaks or tube slippage, carefully follow all of these instructions. To ensure minimal friction during assembly, threaded parts are given an anti-friction coating at the factory.

After mounting

Test the tightness of the connection before start using the product

DK

BROEN-LAB UNIFLEX™ KLEMRINGSFITTINGS MONTAGEVEJLEDNING for 3/8" og Ø8-10-12-15mm rør

Installation

Bemærk: Denne installationsforskrift gælder kun for BROEN-LAB UniFlex™ klemringsfittings. Fittings fra andre producenter må ikke blandes med BROENs UniFlex™ klemringsfittings.

Følg punkterne omhyggeligt trin for trin for en vellykket montage.

- 1) Tryk støttebøsning ind i røret. **Se Fig. A (Støttebøsning skal kun bruges til bløde kobberør og plastør).**
- 2) Mærker eller ridser er ikke tilladt på rørenden 20mm fra rørets kant, hvor UniFlex™ klemringsfittings er monteret. **Se Fig. A**
- 3) Monter UniFlex™ klemringsfitting sættet løst i UniFlex™ hun-tilslutningen på armaturet og fjern skumprop, hvor den forefindes. **Se Fig. B1 + B2**
- 4) Skub røret ind i UniFlex™ klemringsfittingen, pres røret helt i bund og fingerspænd møtrikken. **Se Fig. B3 (Vær sikker på at røret er presset helt i bund i klemringsfittingen)**
- 5) Markér omløberens startposition inden omløberen spændes. **See Fig. C**
- 6) Armaturet holdes fast i en stabil position og omløberen spændes i henhold til **Fig. C og Table E.**
- 7) For rør og klemringsfitting kombinationsmuligheder. **Se fig. C**

Demontering

Du kan adskille og gensamle BROEN-LAB Uniflex™ klemringsfittings. Følg nedenstående trin for genmontage.

- 1) Indsæt røret med Uniflex klemringsfitting i Uniflex™ hun-forbindelsen.
- 2) Stram møtrikken til den oprindelige montageposition. Mens armaturet fastholdes spændes møtrikken yderligere 1/8 omgang. **Se fig. C**

BEMÆRK: For at opnå korrekt forsegling og undgå lækager eller at røret glider, skal denne vejledning følges i alle detaljer. For at sikre minimal friktion ved montage, er delene smurt med oxygen godkendt smøremiddel fra fabrikken.

Efter installation

Tæthedsprøv den monterede klemringssamling inden ibrugtagning

BROEN-LAB A/S

Drejervænget 2 · DK-5610 Assens
Tel. +45 6376 6376 · Fax +45 6471 2476
E-mail: lab@broen-lab.com

BROEN-LAB Ltd

Tel. +44 121 522 4515
E-mail: lab@broen-lab.com

BROEN-LAB Singapore Pte. Ltd

25 International Business Park ·
#04-60A German Centre · Singapore 609916
Tel. +65 6298 0662 · Fax +65 6298 0468
E-mail: lab@broen-lab.com

BROEN-LAB GmbH

Tel. +45 6376 6376 · Fax +45 6471 2476
E-mail: lab@broen-lab.com

BROEN-LAB Sverige AB

Tel. +45 6376 6376 · Fax +45 6471 2476

E-mail: lab@broen-lab.com

BROEN-LAB Inc.

15 Constitution Drive · Suite 122
Bedford · NH 0311 · USA
Tel. +1 603 310 5089 · Fax +65 6298 0468
E-mail: lab@broen-lab.com

www.broen-lab.com



BROEN-LAB